

de	Zubehör mit Antihaft-Beschichtung	2
en	Accessory with non-stick coating	2
fr	Accessoire avec revêtement anti-adhérent	2
it	Accessori con rivestimento antiaderente	2
nl	Toebehoren met antiaanbaklaag.	3
da	Tilbehør med slip-let-belægning	3
sv	Tillbehör med släppa lätt-belägning	3
no	Tilbehør med slippbelegg	4
fi	Varuste tarttumattomalla pinnalla	4
es	Accesorio con recubrimiento antiadherente	4
pt	Acessório com revestimento antiaderente	4
el	Εξαρτήματα με αντικολλητική επιστρώση	5
pl	Wyposażenie z powłoką antyadhezyjną	5
ru	Принадлежности с антипригарным покрытием	5
tr	Yapışmaz kaplamalı aksesuar.	6
cs	Příslušenství s nepřilnavým povrchem	6
hu	Tapadásgátló bevonatú tartozékok	6
ro	Accesorii cu strat anti-aderent.	7
sk	Príslušenstvo s nepriľnavou vrstvou	7

de Zubehör mit Antihaft-Beschichtung

Dieses Zubehör hat eine hochwertige Antihaft-Beschichtung. Es lässt sich mühelos und einfach reinigen. Es ist temperaturbeständig bis 250 °C.

Reinigen Sie das Zubehör vor dem ersten Gebrauch gründlich mit heißer Spüllauge und einem weichen Spültuch.

Das Zubehör ist für die Spülmaschine gut geeignet.

Sie müssen das Zubehör nicht einfetten. Gebäck wie Plätzchen, Blätterteig oder Brandteig lässt sich nach dem Backen mühelos ablösen. Für Biskuitrolle empfehlen wir Backpapier.

Wenn Sie häufig Obstkuchen zubereiten, kann es durch die Fruchtsäure zu Verfleckungen kommen. Diese haben keinen Einfluss auf die Antihaft-Eigenschaften des Zubehörs.

Schneiden Sie nie direkt auf dem Zubehör und benützen Sie keine spitzen Küchenutensilien. Kratzer auf dem Zubehör verschlechtern die Antihaft-Eigenschaften.

Reinigen Sie das Zubehör nach jedem Gebrauch mit heißer Spüllauge und einem weichen Spültuch. Weichen Sie hartnäckige Verschmutzungen ein paar Minuten ein.

⚠️ Warnung!

Durch große Hitze wird die Antihaft-Beschichtung zerstört und es entstehen giftige Gase - Gefahr schwerer Gesundheitsschäden!

- Die Nutzung von Zubehör mit Antihaft-Beschichtung ist nicht zulässig, bei den Betriebsarten Grill, groß und Grill, klein (jeweils unabhängig von der Temperatur). Für alle anderen Betriebsarten gilt eine maximale Einstelltemperatur von 250 °C.
- Niemals das Zubehör bei der automatischen Selbstreinigung mitreinigen! Bei der automatischen Selbstreinigung wird der Backofen auf ca. 500 °C aufgeheizt.

en Accessory with non-stick coating

This accessory has a high-quality non-stick coating. It is easy to clean. It is heat-resistant up to 250 °C.

Before using this accessory for the first time, clean it thoroughly with hot soapy water and a soft cloth.

The accessory is suitable for dishwashers.

Do not grease the accessory. Products such as biscuits, puff pastry or choux pastry can be removed easily after baking. We recommend using greaseproof paper for Swiss rolls.

If you cook fruit pies regularly, the fruit acids may cause marks. These do not affect the accessory's non-stick coating.

Never cut anything directly on the accessory and do not use any sharp cooking utensils. Scratches on the accessory reduce its non-stick properties.

Use hot soapy water and a soft cloth to clean the accessory after every use. Leave dirt that has dried on to soak for a few minutes.

⚠️ Warning!

Extreme heat destroys the non-stick coating and produces poisonous gases – there is a risk of serious damage to your health and the health of others.

- The use of accessories with a non-stick coating is not permitted for the operating modes "Full-surface grill" and "Centre-area grill" (irrespective of the temperature in each case).

For all other operating modes, a maximum set temperature of 250 °C applies.

- Never clean the accessory as part of the automatic self-cleaning process. During automatic self-cleaning, the oven is heated up to approx. 500 °C.

fr Accessoire avec revêtement anti-adhérent

Cet accessoire est doté d'un revêtement anti-adhérent de qualité supérieure. Son nettoyage s'effectue de manière simple et sans efforts. Il résiste à la température jusqu'à 250 °C.

Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement l'accessoire avec du produit de nettoyage chaud et une lavette douce.

L'accessoire est parfaitement compatible au lavage en lave-vaisselle.

Tout graissage de l'accessoire est inutile. Les pâtisseries telles que les petits gâteaux secs, la pâte feuilletée ou la pâte à choux se détachent sans problème après la cuisson. Pour les biscuits roulés, nous recommandons du papier cuisson.

Si vous préparez souvent des gâteaux aux fruits, l'acide des fruits peut provoquer des tâches. Ces dernières n'ont aucune influence sur les caractéristiques anti-adhérentes de l'accessoire.

Ne coupez jamais directement sur l'accessoire et n'utilisez pas d'ustensiles de cuisine pointus. Les rayures sur l'accessoire altèrent les propriétés anti-adhérentes.

Après chaque utilisation, nettoyez l'accessoire avec du produit de nettoyage chaud et une lavette douce. Laissez tremper les salissures tenaces quelques minutes dans l'eau.

⚠️ Mise en garde !

Une forte chaleur détruit le revêtement anti-adhérent et dégage des gaz nocifs - Risque de préjudice grave pour la santé !

- L'utilisation d'accessoires avec revêtement anti-adhérent n'est pas autorisée pour les fonctions Gril grande surface et Gril petite surface (et ce, indépendamment de la température). Pour toutes les autres fonctions de cuisson, il faut respecter une température de réglage maximale de 250 °C.
- Ne nettoyez jamais l'accessoire avec la fonction d'autonettoyage automatique ! Lors de l'autonettoyage automatique, le four est chauffé à env. 500 °C.

it Accessori con rivestimento antiaderente

Questi accessori sono dotati di un pregiato rivestimento antiaderente che si pulisce in modo semplice e veloce e resiste a temperature fino a 250 °C.

Prima di essere utilizzati per la prima volta, questi accessori devono essere puliti accuratamente con una soluzione di lavaggio calda e un panno morbido.

Sono adatti anche al lavaggio in lavastoviglie.

Non c'è bisogno d'imbrattare. I residui di pasta, biscottini, pasta sfoglia, ecc., si eliminano facilmente dopo la cottura. Per la preparazione del rotolo di Pan di Spagna si consiglia di usare la carta da forno.

Se si preparano spesso dolci alla frutta, si possono formare macchie a causa degli acidi della frutta. Tali macchie non influiscono in alcun modo sulle proprietà del rivestimento antiaderente degli accessori.

Si raccomanda di non tagliare mai gli alimenti direttamente dentro questi accessori e di non utilizzare utensili affilati. Le graffiature possono compromettere le proprietà antiaderenti.

Dopo ogni utilizzo lavare questi accessori con una soluzione di lavaggio calda e un panno morbido. In caso di sporco ostinato, lasciare in ammollo per alcuni minuti.

AVVERTENZA!!

A causa delle elevate temperature, il rivestimento antiaderente può danneggiarsi e si possono generare gas tossici - Pericolo di gravi danni alla salute!

- Non è consentito utilizzare gli accessori con rivestimento antiaderente con le modalità di funzionamento grill, superficie grande e grill, superficie piccola (in tutti i casi indipendentemente dalla temperatura). Per tutte le altre modalità di funzionamento vale una temperatura impostata massima di 250 °C.
- Non lavare mai gli accessori con la funzione di autopulizia automatica! Durante questa procedura di autopulizia automatica, il forno viene riscaldato fino a una temperatura di ca. 500 °C.

nl Toebehoren met antiaanbaklaag

Deze toebehoren hebben een hoogwaardige antiaanbaklaag. Ze kunnen zonder moeite en eenvoudig worden schoongemaakt. Ze zijn temperatuurbestendig tot 250 °C.

Reinig de toebehoren voor het eerste gebruik grondig met heet zeepsop en een zachte afwasdoek.

De toebehoren zijn geschikt voor de afwasmachine.

U hoeft ze niet in te vetten. Bakwaren zoals koekjes, bladerdeeg of branddeeg laten na het bakken gemakkelijk los. Voor biscuitrollen raden wij bakpapier aan.

Maakt u vaak vruchtengebak, dan kunnen er door de vruchtzuren vlekken ontstaan. Deze hebben geen invloed op de antiaanbakeigenschappen van de toebehoren.

Snijd nooit direct op de toebehoren en gebruik geen puntig of scherp keukengereedschap. Door krassen op de toebehoren verminderen de antiaanbakeigenschappen.

Reinig de toebehoren na gebruik altijd met warm zeepsop en een zacht schoonmaakdoekje. Laat hardnekkig vuil een paar minuten weken.

Waarschuwing!

Door de grote hitte wordt de antiaanbaklaag aangetast en ontstaan er giftige gassen - Ernstig gevaar voor de gezondheid!

- Het gebruik van toebehoren met antiaanbaklaag is (onafhankelijk van de temperatuur) niet toegestaan bij de functies Grill, groot en Grill, klein. Voor alle andere functies geldt een maximale insteltemperatuur van 250 °C.
- De toebehoren nooit meereinigen bij de automatische zelfreiniging! Bij de automatische zelfreiniging wordt de oven tot ca. 500 °C opgewarmd.

da Tilbehør med slip-let-belægning

Dette tilbehør er forsynet med en slip-let-belægning af høj kvalitet. Det er enkelt og let at rengøre. Det er temperaturbestandigt op til 250 °C.

Før tilbehøret bruges første gang, skal det rengøres grundigt med varmt opvaskevand og en blød klud.

Tilbehøret er velegnet til vask i opvaskemaskine.

Det er ikke nødvendigt at smøre tilbehøret med fedtstof. Bagværk som småkager, kager af butterdej eller vandbakkelsesdej kan uden besvær løses efter bagningen. Det anbefales at bruge bagepapir ved biskuitroulader.

Hvis der ofte bages kager med frugtfyld, kan der opstå pletter pga. frugtsyren. Dette har dog ingen indflydelse på tilbehørets slip-let-egenskaber.

Skær aldrig direkte på tilbehøret, og brug ikke spidse køkkenredskaber. Ridser på tilbehøret forringer slip-let-egenskaberne.

Rengør tilbehøret med varmt opvaskevand og en blød klud, hver gang det har været brugt. Hårdnakkede tilsmudsninger kan lægges i blød i nogle minutter.

Pas på!!

På grund af den kraftige varme bliver slip-let-belægningen ødelagt, og der bliver frigjort giftige gasser - fare for alvorlige sundhedsskader!

- Det er ikke tilladt at anvende tilbehør med slip-let-belægning ved driftstyperne Grill, stor flade og Grill, lille flade (uafhængigt af temperaturen). For alle andre driftstyper gælder, at der maksimalt må indstilles en temperatur på 250 °C.
- Tilbehøret må aldrig rengøres sammen med den automatiske selvrens! Ved den automatiske selvrens bliver ovnen varmet op til ca. 500 °C.

sv Tillbehör med släppa lätt-beläggning

Tillbehöret har släppa lätt-kvalitetsbeläggning. Det går att rengöra snabbt och smidigt. Det tål temperaturer upp till 250°C.

Rengör tillbehöret ordentligt med varmvatten och diskmedel med mjuk disktrasa före första användning.

Tillbehöret går att maskindiska.

Du behöver inte smörja in tillbehöret. Bakverk som småkakor, smördegskakor och petit-chouxer lossnar smidigt efter gräddning. Vi rekommenderar att du använder bakplåtspapper till rulltårta.

Gör du ofta fruktkakor kan fruktsyran ge fläckar. Det påverkar emellertid inte tillbehörets släppa lätt-egenskaper.

Skär aldrig upp direkt på tillbehöret och använd inga vassa köksredskap. Repor på tillbehöret ger sämre släppa lätt-egenskaper.

Rengör tillbehöret ordentligt efter användning med varmt vatten, diskmedel och mjuk disktrasa. Blöt upp hårt sittande smuts ett par minuter.

Varning!!

Hög värme förstör släppa lätt-beläggningsen och bildar giftiga gaser - risk för svåra personskador!

- Du får inte använda tillbehör med släppa lätt-beläggning med ugnsfunktionerna Grill, stor grillyta och Grill, liten grillyta (oberoende av temperatur). För övriga ugnsfunktioner gäller maxtemperatur 250°C.
- Rengör aldrig tillbehöret med automatisk självrengöring! Automatisk självrengöring hettar upp ugnen till ca 500°C.

no Tilbehør med slippbelegg

Dette tilbehøret er belagt med et slippbelegg av høy kvalitet. Det gjør det enkelt å rengjøre. Det er temperaturobestandig inntil 250 °C.

Rengjør tilbehøret grundig med varmt såpevann og en myk klut før første gangs bruk.

Tilbehøret er godt egnet for oppvaskmaskin.

Du trenger ikke smøre tilbehøret. Bakverk som småkaker, butterdeig eller vannbakkels løsner uten problem etter steking. Bruk bakepapir til rullekake.

Hvis du lager fruktkake ofte, kan frukttsyren føre til flekkdannelse. Dette har ingen innvirkning på tilbehørets slippegenskaper.

Skjær aldri rett på tilbehøret, og unngå bruk av spisse kjøkkenredskaper. Skrap reduserer slippegenskapene til tilbehøret.

Rengjør tilbehøret med varmt såpevann og en myk klut etter hver bruk. Hardnakket smuss kan bløtlegges noen minutter.

⚠ Advarsel!

Slippbelegget ødelegges av sterk varme og det oppstår giftige gasser - fare for alvorlige personskader!

- Tilbehør med slippbelegg skal ikke brukes til driftstypene grill, stor flate og grill, liten flate (uavhengig av temperatur). For alle andre driftstyper gjelder en maks. innstilt temperatur på 250 °C.
- La aldri tilbehøret stå i under den automatiske selvrensingen! Under automatisk selvrens varmes stekeovnen opp til ca. 500 °C.

fi Varuste tarttumattomalla pinnalla

Tässä varusteessa on laadukas tarttumisen estävä pinta. Se on vaivaton ja helppo puhdistaa. Se kestäää jopa 250 °C lämpötilaa.

Puhdista varuste perusteellisesti ennen ensimmäistä käyttöä kuumalla pesuvedellä ja pehmeällä rätillä.

Varuste voidaan pestä astianpesukoneessa.

Älä voitele varustetta. Leivonnaiset kuten pikkuleivät ja voitaikinalivonnaiset on helppo irrottaa paistamisen jälkeen. Kääretortuille suosittellemme leivinpaperia.

Jos valmistat usein hedelmäpiirakoita, hedelmähappo voi aiheuttaa tahroja. Ne eivät vaikuta mitenkään varusteen tarttumisenesto-ominaisuuksiin.

Älä koskaan leikkaa suoraan varusteen päällä äläkä käytä teräviä keittiötarvikkeita. Naarmut varusteessa huonontavat tarttumisenesto-ominaisuuksia.

Puhdista varuste joka käytön jälkeen kuumalla pesuvedellä ja pehmeällä rätillä. Liota vaikeita tahroja muutaman minuutin ajan.

⚠ Varoitus!

Korkea kuumuus vahingoittaa tarttumattomaa pintaa ja siitä muodostuu myrkyllisiä kaasuja - vakavien terveyshaittojen vaara!

- Varustetta, jossa on tarttumaton pinta, ei saa käyttää käyttötapoilla Laajapintagrilli ja Pienipintagrilli (lämpötilasta riippumatta). Kaikkia muita käyttötapoja koskee maksimilämpötila 250 °C.
- Älä koskaan puhdista varustetta automaattisen itsepuhdistuksen yhteydessä! Automaattisessa itsepuhdistuksessa uuni kuumenee noin 500 °C:een.

es Accesorio con recubrimiento antiadherente

Este accesorio tiene un recubrimiento antiadherente de alta calidad. Se puede lavar fácilmente y sin esfuerzo. Resistente a temperaturas de hasta 250 °C.

Antes de usarlo por primera vez, limpiarlo a fondo con un paño y agua caliente con un poco de jabón.

Este accesorio puede lavarse en el lavavajillas.

No es necesario engrasar el accesorio. Las pastas como galletas, hojaldre o masa de buñuelos se desprenden fácilmente una vez horneadas. Para preparar un brazo de gitano recomendamos usar papel de hornear.

Si se preparan a menudo pasteles de frutas, el ácido de las frutas puede manchar el accesorio. Esto no produce ningún efecto en la calidad antiadherente de este accesorio.

No cortar nunca directamente sobre este accesorio ni emplear utensilios de cocina afilados. Si el accesorio presenta arañazos puede verse reducida su capacidad antiadherente.

Después de cada uso, limpiarlo a fondo con un paño y agua caliente con un poco de jabón. Dejar en remojo durante un par de minutos la suciedad más resistente.

⚠ ¡Advertencia!

¡Las altas temperaturas destruyen el recubrimiento antiadherente y esto produce gases tóxicos gravemente perjudiciales para la salud!

- No se permite el uso de accesorios con revestimiento antiadherente en los modos Grill grande y grill pequeño (en cada caso con independencia de la temperatura). Para todos los demás modos rige una temperatura de ajuste máxima de 250 °C.
- ¡No limpiar nunca este accesorio con el sistema de autolimpieza automático! Durante la autolimpieza automática el horno se calienta hasta aprox. 500 °C.

pt Acessório com revestimento antiaderente

Este acessório tem um revestimento antiaderente de primeira qualidade. É possível limpá-lo de forma simples e sem esforço. É resistente a temperaturas até 250 °C.

Antes da primeira utilização, limpe o acessório minuciosamente com uma solução quente à base de detergente e um pano multiusos macio.

O acessório é apropriado para a máquina de lavar loiça.

Não é necessário lubrificar o acessório. Depois de cozer, é possível desprender sem esforço os produtos de pastelaria, tais como bolachas, massa folhada ou massa de choux. Para torta enrolada recomendamos papel manteiga.

Se preparar frequentemente bolos de fruta, o ácido de frutas pode provocar sujidade. Esta não tem qualquer influência nas propriedades antiaderentes do acessório.

Nunca corte diretamente sobre o acessório nem utilize utensílios de cozinha pontiagudos. Riscos no acessório pioram as propriedades antiaderentes.

Antes de cada utilização, limpe o acessório com uma solução quente à base de detergente e um pano multiusos macio. Amoleça a sujidade persistente durante alguns minutos.

Aviso!

O excesso de calor provoca a destruição do revestimento antiaderente e o surgimento de gases tóxicos - perigo de danos graves para a saúde!

- A utilização do acessório com o revestimento antiaderente não é permitida, nos modos de funcionamento Grelhar grande quantidade e Grelhar pequena quantidade (independentemente da temperatura).
A todos os outros modos de funcionamento aplica-se uma temperatura de regulação máxima de 250 °C.
- Nunca limpe o acessório durante a auto-limpeza automática! Durante a auto-limpeza automática, o forno é aquecido para aprox. 500 °C.

el **Εξαρτήματα με αντικολλητική επίστρωση**

Αυτά τα εξαρτήματα έχουν μια υψηλής ποιότητας αντικολλητική επίστρωση. Μπορεί να καθαριστούν εύκολα και απλά. Είναι ανθεκτικά στη θερμοκρασία μέχρι τους 250 °C.

Καθαρίζετε τα εξαρτήματα πριν την πρώτη χρήση καλά με ζεστή σαπουνάδα και ένα μαλακό πανί καθαρισμού.

Τα εξαρτήματα είναι ιδιαίτερα κατάλληλα για το πλυντήριο των πιάτων.

Δεν πρέπει να βουτυρώνετε τα εξαρτήματα. Τα παρασκευάσματα, όπως μπισκοτάκια, ζύμη σφολιάτας ή ζύμη για σου ξεκολλούν εύκολα μετά το ψήσιμο στο φούρνο. Για το ρολό παντεσπάνι συνιστάται λαδόχαρτο.

Όταν παρασκευάζετε συχνά γλυκά φρούτων, από το ζουμί των φρούτων μπορεί να δημιουργηθούν λεκέδες. Αυτοί οι λεκέδες δεν επηρεάζουν καθόλου τις αντικολλητικές ιδιότητες των εξαρτημάτων.

Μην κόβετε ποτέ απευθείας πάνω στα εξαρτήματα και μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα κουζίνας. Οι γρατσοειδείς πάνω στα εξαρτήματα επηρεάζουν αρνητικά τις αντικολλητικές ιδιότητες.

Καθαρίζετε τα εξαρτήματα μετά από κάθε χρήση με ζεστή σαπουνάδα και ένα μαλακό πανί καθαρισμού. Μουλιάστε τη σκληρή ρύπανση για μερικά λεπτά.

Προειδοποίηση!

Με τη μεγάλη θερμότητα καταστρέφεται η αντικολλητική επίστρωση και δημιουργούνται δηλητηριώδη αέρια - Κίνδυνος σοβαρής βλάβης της υγείας!

- Η χρήση εξαρτημάτων με αντικολλητική επίστρωση δεν επιτρέπεται στους τρόπους λειτουργίας Μεγάλο γκριλ και Μικρό γκριλ (ανεξάρτητα κάθε φορά από τη θερμοκρασία).
Για τους άλλους τρόπους λειτουργίας ισχύει μια μέγιστη ρύθμιση της θερμοκρασίας από 250 °C.
- Μην καθαρίζετε ποτέ τα εξαρτήματα στον αυτόματο αυτοκαθαρισμό! Στον αυτόματο αυτοκαθαρισμό θερμαίνεται ο φούρνος περίπου στους 500 °C.

pl **Wyposażenie z powłoką antyadhezyjną**

Prezentowane wyposażenie posiada wysokiej jakości powłokę antyadhezyjną. Dzięki temu można je wyjątkowo łatwo wyczyścić. Jest odporne na Es działanie temperatury do 250 °C.

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie oczyścić wyposażenie gorącą wodą z detergentem i miękkim zmywakiem.

Wyposażenie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

Wyposażenie nie wymaga natłuszczenia. Wypieki, takie jak ciasteczka, ciasto francuskie lub ciasto parzone, dają się bez trudu wyjąć po upieczeniu. W przypadku rolady biszkoptowej zalecamy użycie papieru do pieczenia.

W przypadku częstego pieczenia ciasta z owocami może dojść do przebarwień spowodowanych działaniem kwasu owocowego. Nie mają one żadnego wpływu na własności antyadhezyjne wyposażenia.

Nigdy nie kroić bezpośrednio na wyposażeniu, ani nie używać ostrych przyrządów kuchennych. Zarysowania na wyposażeniu obniżają jego własności antyadhezyjne.

Po każdym użyciu wyczyścić wyposażenie gorącą wodą z detergentem i miękkim zmywakiem. Trudne do usunięcia zanieczyszczenia namoczyć przez kilka minut.

Ostrzeżenie!

Wysoka temperatura powoduje uszkodzenie powłoki antyadhezyjnej i powstawanie trujących gazów - niebezpieczeństwo poważnego zagrożenia zdrowia!

- Wyposażenia z powłoką antyadhezyjną nie wolno używać w przypadku trybów pracy Grill o dużej powierzchni i Grill o małej powierzchni (niezależnie od temperatury).
W przypadku wszystkich pozostałych trybów pracy maksymalnym ustawieniem temperatury jest 250 °C.
- Nigdy nie czyścić wyposażenia za pomocą funkcji automatycznego samoczyszczenia! Podczas automatycznego samoczyszczenia piekarnik nagrzewa się do ok. 500 °C.

ru **Принадлежности с антипригарным покрытием**

На данные принадлежности нанесено высококачественное антипригарное покрытие, делающее процесс чистки простым и лёгким. Оно выдерживает температуру до 250 °C.

Перед первым использованием тщательно очистите принадлежности мягкой тряпочкой и горячим мыльным раствором.

Принадлежности можно мыть в посудомоечной машине.

Их не нужно смазывать жиром. Готовая выпечка (например, мелкое печенье, слоёное или заварное тесто) после выпекания легко снимается с противня. Для бисквитных рулетов мы рекомендуем использовать пергаментную бумагу.

Если вы часто готовите фруктовые пироги, на противне могут появиться пятна от фруктовой кислоты. Это не оказывает влияния на антипригарные свойства принадлежностей.

Не нарезайте готовые блюда непосредственно на принадлежностях с антипригарным покрытием и не используйте кухонные принадлежности с острыми краями. Царапины ухудшают антипригарные свойства принадлежностей.

После каждого использования тщательно мойте принадлежности в горячем мыльном растворе и вытирайте мягким кухонным полотенцем. Принадлежности с сильным загрязнением замачивайте на несколько минут.

Предупреждение!

При сильном нагревании антипригарное покрытие разрушается, и при этом выделяется токсичный газ – высокая опасность для здоровья!

- Использование принадлежностей с антипригарным покрытием недопустимо при режимах работы «Гриль, большая площадь» и «Гриль, небольшая площадь» (в каждом случае независимо от температуры).
Для всех других режимов работы максимальная устанавливаемая температура составляет 250 °C.
- Не очищайте принадлежности в режиме автоматической самоочистки! При выполнении автоматической самоочистки духовой шкаф нагревается прим. до 500 °C.

tr **Yapışmaz kaplamalı aksesuar**

Bu aksesuar kaliteli bir yapışmaz tabakaya sahiptir. Kolayca temizlenir. 250°C'ye kadar ısıya dayanıklıdır.

Kullanmaya başlamadan önce aksesuarı deterjanlı su ve yumuşak bir bulaşık bezi ile iyice temizleyiniz.

Aksesuar bulaşık makinesinde yıkanabilir.

Aksesuarı yağlamanız gerekli değildir. Kurabiye, milföy hamuru veya ekler hamuru pişirme sonrasında çok kolay biçimde ayrılır. Pandispanya ruloları için pişirme kağıdı kullanmanızı öneririz.

Sıklıkla meyveli pasta pişiriyorsanız, malzemede bulunan meyve asitleri aksesuarlarda lekelerle yol açabilir. Bu lekeler, aksesuarın yapışmama özelliğini etkilemez.

Asla doğrudan aksesuar üzerinde kesmeyiniz ve sivri uçlu mutfak aletleri kullanmayınız. Aksesuar üzerindeki çizikler yapışmama özelliğini kötü etkiler.

Aksesuarı her kullanımdan sonra sıcak deterjanlı su ve yumuşak bir bulaşık bezi ile iyice temizleyiniz. Sert kirleri birkaç dakika yumuşamaya bırakınız.

⚠ Uyarı!

Yüksek ısı, yapışmayı önleyen tabakaya zarar verecek ve zehirli gazların oluşmasına neden olacaktır - ciddi sağlık sorunlarına yol açabilir!

- Yapışmaz kaplamalı aksesuarın Izgara, büyük ve Izgara küçük çalışma modlarında kullanılması yasaktır (sıcaklıktan bağımsız olarak). Tüm diğer çalışma modları için ayarlanacak maksimum sıcaklık 250°C olarak belirlenmiştir.
- Aksesuarı asla otomatik kendi kendini temizleme fonksiyonunda birlikte temizlemeyiniz! Otomatik kendi kendini temizleme fonksiyonunda fırın yaklaşık 500°C sıcaklığa ısıtılır.

cs **Příslušenství s nepřilnavým povrchem**

Toto příslušenství má kvalitní nepřilnavý povrch. Lze je snadno a jednoduše čistit. Je tepelně odolné do 250 °C.

Příslušenství před prvním použitím důkladně vyčistěte horkým mycím roztokem a měkkým hadrem.

Příslušenství je vhodné pro mytí v myčce.

Příslušenství nemusíte potírat tukem. Pečivo jako placičky, lístkové těsto nebo odpalované těsto lze po upečení snadno odebrat. Pro piškotovou roládu doporučujeme pečicí papír.

Připravujete-li často ovocné koláče, mohou se působením ovocné kyseliny tvořit skvrny. Nemají však žádný vliv na nepřilnavost příslušenství.

Nikdy nekrájejte přímo na příslušenství a nepoužívejte špičaté kuchyňské nástroje. Škrábance na příslušenství zhoršují nepřilnavost povrchu.

Po každém použití vyčistěte příslušenství horkým mycím roztokem a měkkým hadrem. Odolnou špinu na několik minut změkčete.

⚠ Upozornění!

Při vysokých teplotách se nepřilnavý povrch ničí a vznikají jedovaté plyny – nebezpečí vážného poškození zdraví!

- Příslušenství s nepřilnavým povrchem se nesmí používat v režimech Gril, velký a Gril, malý (vždy nezávisle na teplotě). Pro všechny ostatní režimy platí maximální nastavená teplota 250 °C.
- Příslušenství nikdy nečistěte při automatickém samočištění! Při automatickém samočištění se pečicí trouba zahřívá na cca 500 °C.

hu **Tapadásgátló bevonatú tartozékok**

Az ilyen tartozékok kiváló minőségű tapadásgátló bevonattal rendelkezik. Ezért egyszerűen, kevés fáradsággal tisztíthatók. Ráadásul ezek a tartozékok 250 °C-ig hőállóak.

Az első használat előtti alapos tisztításhoz használjon forró mosogatóvizet és egy puha mosogatókendőt.

A tartozékokat kitűnően megtisztíthatja mosogatógéppel is.

Használathoz nem kell a tartozékot beszírozni, vagy olajjal kikennie. Még az olyan sütemények is, mint az aprósütemények, a leveles tészta vagy az égetett tészta a sütés után gond nélkül választhatók le a tartozékról. Piskótatekerés elkészítéséhez javasoljuk sütőpapír használatát.

Ha gyakran készít gyümölcsös süteményt, a gyümölcsből kifolyó gyümölcssav a bevonaton foltokat okozhat. Ezek azonban nem befolyásolják a tartozék tapadásgátló tulajdonságait.

Ne vágjon közvetlenül a tartozékon, és ne használjon hegyes konyhai eszközöket. A karcolások ronthatják a tapadásgátló tulajdonságokat.

Minden használat után gondosan tisztítsa meg a tartozékot forró mosogatóvízzel és egy puha mosogatókendővel. Makacs szennyeződések esetén áztassa be a tartozékot pár percre.

⚠ Figyelmeztetés!

Nagy hő hatására a tapadásgátló bevonat tönkremegy, és mérgező gázok keletkeznek - súlyos egészségkárosodás veszélye!

- Grill, nagy és Grill, kicsi üzemmód esetén ne használjon tapadásgátló bevonatú tartozékot (függetlenül a hőmérséklettől). Minden más üzemmód esetén a maximális beállítási hőmérséklet 250 °C.
- Soha ne hagyja a tartozékot a sütőben az automatikus öntisztítás elvégzésekor! Az automatikus öntisztítás során a sütő kb. 500 °C-ra melegszik fel.

ro Accesorii cu strat anti-aderent

Aceste accesorii prezintă un strat anti-aderent de înaltă calitate. Acesta permite o curățare ușoară și confortabilă. Rezistența lor la temperatură este de până la 250 °C.

Înainte de prima utilizare, curățați bine accesoriile cu soluție fierbinte de apă cu detergent de vase și cu o lavetă moale.

Accesoriile se pot curăța în mașina de spălat vase.

Nu este nevoie să ungeți accesoriile. Produsele de brutărie/patiserie precum fursecurile, foietajul sau chou se desprind ușor după coacere. Pentru rulada de biscuiți vă recomandăm folosirea hârtiei de copt.

Dacă pregătiți des prăjituri cu fructe, pot apărea pete de la sucul de fructe. Acestea nu influențează negativ calitățile anti-aderente ale accesoriului.

Nu tăiați niciodată direct pe accesoriu și nu folosiți ustensile de gătit ascuțite. Zgârieturile de pe accesoriu deteriorează calitățile anti-aderente.

Curățați accesoriile după fiecare folosire cu soluție fierbinte de apă cu detergent de vase și cu o lavetă moale. Murdăria întărită trebuie înmuiată câteva minute.

Avertizare!

Căldura puternică va deteriora stratul anti-aderent, emanându-se gaze nocive - pericol de provocare a unor probleme grave de sănătate!

- Folosirea accesoriilor cu strat anti-aderent nu este permisă la modurile de funcționare grill, mare și grill, mic (indiferent de temperatură). Pentru toate celelalte moduri de funcționare, trebuie respectată o temperatură setată maximă de 250 °C.
- Nu curățați niciodată accesoriile împreună cu autocurățarea! La autocurățarea automată, cuptorul este încălzit la cca. 500 °C.

sk Príslušenstvo s nepriľnavou vrstvou

Toto príslušenstvo má kvalitný nepriľnavý povrch. Dá sa bez námahy a jednoducho čistiť. Je odolné voči teplote do 250 °C.

Príslušenstvo pred prvým použitím dôkladne vyčistite horúcim umývacím roztokom a mäkkou handričkou.

Príslušenstvo je vhodné na čistenie v umývačke riadu.

Príslušenstvo nemusíte namastiť. Pečivo ako suché pečivo, lístkové alebo odpaľované cesto sa dá po upečení bez problémov uvoľniť. Na roládu z piškótového cesta odporúčame papier na pečenie.

Keď často pripravujete ovocné koláče, z ovocných kyselín môžu vzniknúť škvrny. Tieto škvrny nemajú vplyv na vlastnosti nepriľnavého povrchu príslušenstva.

Nikdy nekrájajte priamo na príslušenstve a nepoužívajte špicaté kuchynské potreby. Škrabance na príslušenstve zhoršujú vlastnosti nepriľnavého povrchu.

Príslušenstvo po každom použití dôkladne vyčistite horúcim umývacím roztokom a mäkkou handričkou. Ťažko odstrániteľné nečistoty nechajte niekoľko minút namočené.

Varovanie!

Vplyvom vysokej teploty môže dôjsť k poškodeniu nepriľnavej vrstvy a k vzniku jedovatých plynov. Nebezpečenstvo ťažkého poškodenia zdravia!

- Používanie príslušenstva s nepriľnavým povrchom nie je dovolené pri druhoch prevádzky gril veľký a gril malý (v závislosti od teploty). Pre všetky ostatné druhy prevádzky platí maximálna nastavená teplota 250 °C.
- Počas automatického samočistenia nikdy nečistite príslušenstvo spolu s rúrou! Pri automatickom samočistení sa rúra rozohreje približne na 500 °C.



9000000386